

EK PRÜFBERICHT

EK TÍPUSVIZSGÁLATI JELENTÉS

BENANNTE STELLE (KENNNUMMER: 1420)

BEJELENTETT SZERVEZET (Regisztrációs szám: 1420)



KERMI

Több biztonság.
Nagyobb érték.

Auftraggeber:
Megbízó:

Wamsler SE
3100 Salgótarján Rákóczi út 53-55.

Datum des Auftrages:
Megbízás kelte:

20. 01. 2009.

Auftrag:
Megbízás tárgya:

Prüfung nach EN 12815:2005
vizsgálat MSZ EN 12815:200 szerint

Branche:

Laboratorium für
leichtindustrielle und
technische Prüfungen
Budapest, 04.03.2009
Nr: 246426
Seite 1 / 21

Anlieferung des Prüfmusters
Minta beérkezésének kelte:

12.02.2009.

Zeitdauer der Durchführung der Prüfungen
Vizsgálat végzésének ideje:

21. 02 – 03. 03. 2009.

Fachdirektorin:
Szakigazgató:

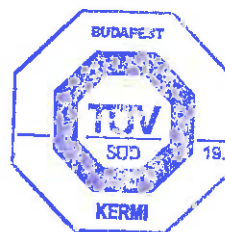
Judit Rácz
Judít Rácz

Laboratoriumleiter :
Laboratóriumvezető:

Lajos Bónis
Lajos Bónis

Produktspezialist:
Témafelelős:

József Nagy
József Nagy



B 019 K

Anmerkung: Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf das vorgelegte Prüfmuster.

Der Prüfbericht darf nur in den vollen Umfang kopiert werden, zur Ausschreibung ist die schriftliche Genehmigung des Ausfertigers nötig.



KERMI

Kurzbeschreibung des geprüften Musters
A vizsgált minta rövid leírása

Hersteller: Wamsler SE
Gyártó: 3100 Salgótarján Rákóczi út 53-55

Geprüfter Typ: W1-50 Festbrennstoffherd
Braunkohlebriketts: Dauerband; Scheitholz: Zeitbrand

Vizsgált típus: W1-50 Szilárd tüzelésű kályha
Szén: Folytonégő Fa: Fűtőtűzhely

Nennwärmeleistung: 6 kW
Névleges teljesítmény:

Gebotener Luftraum für Heizung m³: Dauerbrand: 165/95/65 ; Zeitbrand: 114/68/46
(günstigen/ weniger günstigen/ ungünstig)
Fűtésre ajánlott légköbméter: Folytonégő: 165/95/65 ; Fűtőtűzhely: 114/68/46
(kedvező/kevésbé kedvező/kedvezőtlen hőszigetelési viszonyok)

Abgasstutzen: 120 mm
Füstcső csatlakozás:

Luftzugsbedarf : 12 Pa
Huzatigény :

Masse : 118 kg (mit Ceranplate)
Tömeg : 118 kg (Cerán lappal)

Wirkungsgrad (%): Holz: 77,7 ; BB7": 77,1
Hatásfok (%): Fa: 77,7 ; Szén: 77,1

Abgasstutzentemperatur: 275 °C
Füstgáz hőmérséklet a füstcsőben:

Abgasmassenstrom: Holz: 9,7g/s ; BB7": 9,7g/s
Füstgáz térfogatáram: Fa: 9,7g/s ; Szén: 9,7g/s

Beigelegten Unterlagen: technische Dokumentation und Zeichnungen
A vizsgált mintához becsatolt dokumentációk: műszaki dokumentációk és rajzok
Die ausführliche Beschreibung des Herdes enthält der Dokumentation des Herstellers.
A tűzhely részletes leírását a gyártó dokumentációja tartalmazza.

Die o.g. Feuerstätte hat mit den Prüfbrennstoffen Buchenscheitholz, Braunkohlenbriketts und Profilholz die Anforderungen der DIN EN 12815:2005 erfüllt.
A fenti fűtőkészülék bükk hasábfá, barnaszénbrikett és profilfa vizsgálati tüzelőanyaggal teljesíti az MSZ EN 12815:2005 követelményeit.



KERMI

Emissionsmessungen Emissziós értékek

Emissionen <i>Emisszió</i>	Grenzwert <i>Határérték</i>	Bezugssauerstoffgehalt <i>Vonatkoztatási O₂ tart.</i>	Gemesst <i>Mért érték</i>	Erfüllt <i>megfelel</i>	Brennstoffe <i>Fűtőanyag</i>
-------------------------------	--------------------------------	---	------------------------------	----------------------------	---------------------------------

Zukünftige Anforderung für Deutschland 2.stufe (geplant ab 2015)

Jövőbeni előírás Németországban a 2.lépcső szerint (érvényes 2015-től)

CO-Gehalt <i>CO-tartalom</i>	≤1500 mg/Nm ³	13%	998/ 1062	<i>ja/ igen</i>	Scheitholz (oben) / Braunkohlebriketts (unten) <i>Hasábfá (felül) / Barnaszén brikett (alul)</i>
Staubgehalt <i>Portartalom</i>	≤40 mg/Nm ³		26/ 33	<i>ja/ igen</i>	
Wirkungsgrad <i>Hatásfok</i>	≥70 %		77,7/ 77,1	<i>ja/ igen</i>	

Anforderung für Österei nach 15a B-VG (auf 13% O₂)

Előírás az Ausztriai norma szerint (15a B-VG) (13% O₂-re vonatkoztatva)

CO-Gehalt <i>CO-tartalom</i>	≤1100 mg/MJ	13 %	640/ 626	<i>ja/ igen</i>	Scheitholz (oben) / Braunkohlebriketts (unten) <i>Hasábfá (felül) / Barnaszén brikett (alul)</i>
NOx-Gehalt <i>NOx-tartalom</i>	≤150 mg/MJ		74/ 79	<i>ja/ igen</i>	
CnHm-Gehalt <i>CnHm-tartalom</i>	≤50 mg/MJ		29/ 33	<i>ja/ igen</i>	
Staubgehalt <i>Portartalom</i>	≤60/35* mg/Nm ³		17/ 19	<i>ja/ igen</i>	
Wirkungsgrad <i>Hatásfok</i>	≥72 %		77,7/ 77,1	<i>ja/ igen</i>	

*geplant ab 2015; érvényes 2015-től

Derzeige Anforderung für DIN plus

Jövőbeni előírás a DIN plus szerint

CO-Gehalt <i>CO-tartalom</i>	≤1500 mg/Nm ³	13 %	998/ 1062	<i>ja/ igen</i>	Scheitholz (oben) / Braunkohlenbrikett (unten) <i>Hasábfá (felül) / Barnaszén brikett (alul)</i>
NOx-Gehalt <i>NOx-tartalom</i>	≤200 mg/Nm ³		116/ 132	<i>ja/ igen</i>	
CnHm-Gehalt <i>CnHm-tartalom</i>	≤120 mg/Nm ³		37/ 49	<i>ja/ igen</i>	
Staubgehalt <i>Portartalom</i>	≤75 mg/Nm ³		26/ 33	<i>ja/ igen</i>	
Wirkungsgrad <i>Hatásfok</i>	≥75 %		77,7/ 77,1	<i>ja/ igen</i>	

EK PRÜFBERICHT

EK TÍPUSVIZSGÁLATI JELENTÉS

BENANNT STELLE (KENNNUMMER: 1420)

BEJELENTETT SZERVEZET (Regisztrációs szám: 1420)



KERMI

Mehr Sicherheit.
Mehr Wert.

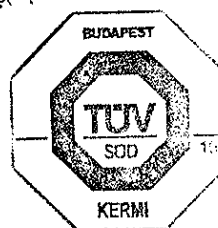
Auftraggeber: Wamsler SE
Megbízó: 3100 Salgótarján Rákóczi út 53-55.
Geprüfter Typ: W1 – 40 (Ausführung: W1 -50) Festbrennstoffherd
Braunkohlebriketts: Dauerband;
Scheitholz: Zeitbrand
Vizsgált típus: W1 – 40 (Alapkitétel: W1 – 50) Szilárd tüzelésű tűzhely
Szén: Folytonégő Fa: Szakaszos üzemű
Datum des Auftrages: 01. 07. 2011.
Megbízás kelte:
Auftrag: Prüfung nach EN 12815:2001/A2:2004 /AC:2007 (A.4.16.1 – 2)
Megbízás tárgya: vizsgálat MSZ EN 12815:2001/A2:2004/AC:2007 (A.4.16.1 – 2)
Anlieferung des Prüfmusters
Minta beérkezésének kelte: 12. 07. 2011.
Zeitdauer der Durchführung der Prüfungen
Vizsgálat végzésének ideje: 18. 07 – 22. 07 2011.

Fachdirektorin:
Szakigazgató:

Gabriella Süvegesné Váradi

Produktspezialist:
Témafelelős:

József Nagy



1.melléklet – Anlage 1: Fotó / Photo

A műszaki dokumentációt archiváltuk

B 019 K

Anmerkung: Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf das vorgelegte Prüfmuster.

Der Prüfbericht darf nur im vollem Umfang kopiert werden, zur Ausschreibung ist die schriftliche Genehmigung des Ausfertigers nötig.

Account held with: MKB Bank Zrt.
SWIFT Code (BIC): MKKB HUHB
Account No.:
10300002-20383008-00003285

Court Registry No.: 01-09-464076
Registered by the Court of Registration, Bp.
Tax No.: 12072112-2-41
EU Tax No.: HU12072112

E-mail: info@kermi.hu
www.kermi.hu

TÜV SÜD KERMI Ltd.
Tel.: +36 1 210-9570
Fax: +36 1 314-3820
H-1043 Budapest, Dugonics u.11.

Die technische Spezifikation des geprüften Musters
A vizsgált minta főbb műszaki jellemzői:

Geprüfter Typ: W1 – 40 (Ausführung: W1 -50) Festbrennstoffherd
Braunkohlebriketts: Dauerband; Scheitholz: Zeitbrand
Vizsgált típus: W1 – 40 (Alapkitel: W1 – 50) Szilárd tüzelésű tűzhely
Szén: Folytonégő Fa: Szakaszos üzemű
Nennwärmeleistung: 6 kW
Névleges teljesítmény:

Raumheizvermögen nach DIN 18893 m³: Dauerbrand: 165/95/65 ; Zeitbrand: 114/68/46
(günstigen/ weniger günstigen/ ungünstig)
Fűtésre ajánlott légköbméter: Folytonégő: 165/95/65 ; Szakaszos üzemű: 114/68/46
a DIN 18893 szerint (kedvező/kevésbé kedvező/kedvezőtlen hőszigetelési viszonyok)

Abgasstutzen: 120 mm
Füstcső csatlakozás:

Luftzugsbedarf : 12 Pa
Huzatigény :

Masse : 119 kg (mit Stahlplatte)
Tömeg : 119 kg (Acél lappal)

Abstand zu brennbaren Bauteilen
Távolság az éghető anyagoktól

hinten/ hátul	20 cm
seitlich/ oldal	35 cm
vorne/ elől	80 cm
oben/ felül	70 cm

Beigelegte Unterlagen: technische Dokumentation und Zeichnungen
A vizsgált mintához becsatolt dokumentációk: műszaki dokumentációk és rajzok
Die ausführliche Beschreibung des Herdes enthält der Dokumentation des Herstellers.
A tűzhely részletes leírását a gyártó dokumentációja tartalmazza.

Die o.g. Feuerstätte hat mit den Prüfbrennstoffen Buchenscheitholz, Braunkohlenbriketts und Profilholz die Anforderungen der DIN EN 12815:2005 erfüllt.
A fenti fűtőkészülék bükk hasábfá, barnaszénbrikett és profilfa vizsgálati tüzelőanyaggal teljesíti az MSZ EN 12815:2005 követelményeit.